

วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์

ปีที่ 36 ฉบับที่ 2 กรกฎาคม – ธันวาคม 2560

ISSN 0125-300X

เจ้าของ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

บรรณาธิการผู้พิมพ์ผู้โฆษณา

อาจารย์ ดร. จิตติรัตน์ ภูเก้าบุญ

บรรณาธิการบริหาร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อารณ เชษฐสุมน

บรรณาธิการประจำฉบับ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ประภาส พาวินันท์

กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร. เอนก กิมสุวรรณ

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร. คำรงค์ อุดลยฤทธิกุล

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร. วิภาวรรณ อยู่เย็น

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร. พิมลพรรณ ประเสริฐวงษ์ เรพเพอร์

มหาวิทยาลัยอีสเทิร์นเอเซีย

รองศาสตราจารย์ ดร. สราวุธ อนันตชาติ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร. สมาน ลอยฟ้า

มหาวิทยาลัยขอนแก่น

รองศาสตราจารย์ไพบูรณ์ กะเชนทรพรรค์

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

รองศาสตราจารย์ ดร. สมพร พุทธาพิทักษ์ผล

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

รองศาสตราจารย์ ดร. สว่างวัน ไตรเจริญวิวัฒน์

มหาวิทยาลัยรามคำแหง

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อุดมพร ชื่นไพบูลย์

มหาวิทยาลัยรามคำแหง

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พุทธชาติ โปธิบาล

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นันทิยา ดวงกุ่มเมศ

มหาวิทยาลัยมหิดล

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. รุสลัน อุทัย

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นันทริยา สาเอี่ยม

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุจิน บุตรดีสุวรรณ

มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

อาจารย์ ดร. ปรีดา ไชยา

มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

ผู้จัดการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สายวรุณ สุนทโรทก

ประจำกองจัดการ

นางกรรณิการ์ บุรศิริรักษ์

นางสาวประพิศ เทพเฉลิม

เหรียญก

นางสาวชลพรรณ ถิ่นบาง

ฝ่ายศิลป์

นายพงศกร เล้าชัย

Ramkhamhaeng University Journal Humanity Edition

Vol. 36 No. 2 July – December 2017

ISSN 0125-300X

Publisher	Faculty of Humanities, Ramkhamhaeng University	
Publishing Editor	Thitirat Phukanchana, Lecturer, Dr.	
Executive Editor	Art-ron Chetsumon, Asst. Prof. Dr.	
Editor- in-chief	Prapat Pawinun, Asst. Prof. Dr.	
Editorial Board	Anek Kimsuvan, Prof. Dr.	Chiang Mai University
	Dumrong Adunyarittigun, Assoc. Prof. Dr.	Thammasat University
	Wiphawan Yooyen, Assoc. Prof. Dr.	Kasetsart University
	Pimonpan Prasertwong Raper, Assoc. Prof. Dr.	Eastern Asia University
	Saravudh Anantachart, Assoc. Prof. Dr.	Chulalongkorn University
	Saman Ioyfar, Assoc. Prof. Dr.	Khon Kaen University
	Paiboon Kachentaraphan, Assoc. Prof. Dr.	Sukhothai Thammathirat University
	Somporn Puttapitukpol, Assoc. Prof. Dr.	Sukhothai Thammathirat University
	Swangwan Traicharoenwiwat, Assoc. Prof. Dr.	Ramkhamhaeng University
	Udomporn Chanpaiboon Asst. Prof. Dr.	Ramkhamhaeng University
	Puttachar Potibal, Asst. Prof. Dr.	Kasetsart University
	Nuntiya Doungphummes, Asst. Prof. Dr.	Mahidol University
	Ruslan Uthai, Asst. Prof. Dr.	Prince of Songkla University
	Nanthariya Sah-iam, Asst. Prof. Dr.	Chiang Mai University
	Sujin Butdisuwan, Asst. Prof. Dr.	Maharakham University
	Preeda Chaiya, Lecturer, Dr.	Maharakham University
Manager	Saiwaroon Soontherotoke, Asst. Prof. Dr.	
Managing Board	Mrs. Kannikar Boonsirirak	
	Miss Prapit Thapchalerm	
Treasurer	Miss Chonlapat Linbang	
Art and Design	Mr. Pongsakorn Laosee	

นโยบายการจัดพิมพ์และการเผยแพร่

วัตถุประสงค์

1. เพื่อเผยแพร่ผลงานทางวิชาการและวิจัยของอาจารย์ นักวิจัย และนักวิชาการด้านมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ รวมทั้งสาขาวิชาอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
2. เพื่อเป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดเห็นของอาจารย์ นักวิชาการ นักวิจัย และผู้สนใจในงานด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

การรับเรื่องเพื่อตีพิมพ์

ผลงานวิชาการที่รับตีพิมพ์อาจจะเป็นบทความวิจัย บทความวิชาการ และบทความหนังสือทั้งภาษาไทย หรือภาษาต่างประเทศต้องไม่เคยตีพิมพ์มาก่อนหรือไม่อยู่ในระหว่างการพิจารณาของวารสารอื่น เรื่องที่ได้รับการตีพิมพ์จะต้องผ่านการกลั่นกรองจากผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาที่เกี่ยวข้อง และได้รับความเห็นชอบจากกองบรรณาธิการ สำหรับงานแปลหรือเรียบเรียงจากภาษาต่างประเทศ ต้องมีหลักฐานการอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากเจ้าของลิขสิทธิ์

การเตรียมและการส่งต้นฉบับ

ต้นฉบับต้องพิมพ์เป็นภาษาไทยหรือภาษาต่างประเทศพิมพ์บนกระดาษ ขนาด A4 ด้วยตัวอักษร Angsana New ขนาด 16 pt. ความยาวไม่เกิน 15 หน้า (รวมบรรณานุกรม) การตั้งหน้ากระดาษระยะขอบ บน-ล่าง ซ้าย-ขวา 1 นิ้ว หรือ 2.54 เซนติเมตร และมีส่วนประกอบดังนี้

1. ชื่อเรื่อง ชื่อผู้เขียนทุกคน ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ โดยระบุตำแหน่งทางวิชาการ (ถ้ามี) หน่วยงานที่สังกัด อีเมลล์และเบอร์โทรศัพท์
2. บทคัดย่อ (abstract) ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ความยาวประมาณ 250 คำ พร้อม (คำสำคัญ) (keyword) ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ อย่างละ 4 คำ
3. เนื้อหาของบทความ
 - 3.1 บทความวิจัย ความยาวไม่เกิน 15 หน้า ประกอบด้วย บทนำ วิธีการศึกษา ผลการศึกษา อภิปรายผล ข้อเสนอแนะ และเอกสารอ้างอิง
 - 3.2 บทความวิชาการ ความยาวไม่เกิน 15 หน้า ประกอบด้วย บทนำ เนื้อหา บทสรุป และเอกสารอ้างอิง
4. การส่งต้นฉบับพิมพ์ 3 ชุด พร้อม CD ได้ที่หน่วยส่งเสริมพัฒนาทางวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยรามคำแหง บางกะปิ กรุงเทพฯ 10240 หรือ เว็บไซต์ของวารสาร

<https://www.tci-thaijo.org/index.php/huru>

กำหนดเผยแพร่	วารสารราย 6 เดือน ออกปีละ 2 ฉบับ (เดือนมกราคมและเดือนธันวาคม) มอบให้ห้องสมุดสถาบันการศึกษาภายในประเทศ
Publication	Bi-annually in June and December Free distribution to a selected list of libraries in Thailand
ข้อมูลการติดต่อ	หน่วยส่งเสริมพัฒนาทางวิชาการ อาคาร 1 ชั้น 1 คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ถนนรามคำแหง แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพมหานคร 10240 โทร. 0-2318-0054-5 ต่อ 1015 โทรสาร 0-2310-8260 อีเมล : pprapat@mail.ru.ac.th; pawinun@yahoo.com เว็บไซต์ : https://www.tci-thaijo.org/index.php/huru
Contact	Division of Academic Development Promotion, Building 1, Floor 1, Faculty of Humanities, Ramkhamhaeng University, Ramkhamhaeng Road, Huamark, Bangkok, Bangkok 10240 Tel. 0-2318-0054-5 ext.1015 Fax. 0-2310-8260 Email : pprapat@mail.ru.ac.th; pawinun@yahoo.com Website: https://www.tci-thaijo.org/index.php/huru
พิมพ์ที่	สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง
Printing	Ramkhamhaeng University Press

บทบรรณาธิการ

ศรัทธา “faith” เป็นพลังที่ช่วยให้ความอยากได้สมความมุ่งมาดปรารถนา โดยเฉพาะศรัทธาที่เปี่ยมด้วยปัญญาทำให้มีแสงสว่างและเพิ่มกำลังนำพาความต้องการไปสู่เป้าหมาย ความศรัทธาที่ผ่านการวิเคราะห์ และพิสูจน์อย่างมีเหตุผลตามกระบวนการทางวิทยาศาสตร์ทั้งทางจิตและทางกายภาพที่อยู่บนพื้นฐานของฐานองค์ความรู้ที่ปราศจากอคติ จึงจะเป็นศรัทธาที่แท้จริง บริสุทธิ์ และไม่ใช้สิ่งมมาย **มนุษย์ทุกคนต่างมีศรัทธาของตน ต่างกันที่ว่า ศรัทธาได้ผ่านกระบวนการคิดพิจารณาที่ถูกต้องแล้วหรือยัง?**

สมเด็จพระพุทธโฆษาจารย์ (ประยุทธ์ ปยุตฺโต) ได้กล่าวถึง “ศรัทธา” ใน พจนานุกรมพุทธศาสน์ ฉบับประมวลศัพท์ ไว้ว่า **ศรัทธาที่ยิ่งใหญ่ที่สุด คือ ศรัทธาในตนเอง ...** หากเราปราศจากความศรัทธาเชื่อมั่นในตนเอง จะเกิดผลอย่างไร?.. “เราก็คงไม่อาจควบคุม อารมณ์จิตของตนได้ พลังสนับสนุนจะหายไป...เราก็คงปราศจากจุดยืนที่มั่นคง เช่น ศรัทธาในวัตถุ ... ย่อมไม่มีผู้ใดศรัทธาเชื่อมั่นในตัวเรา การเป็นผู้นำที่ดีก็ล้มเหลว ... ย่อมไม่อาจเข้าถึงแก่นแท้ที่แท้จริงของชีวิต การหลุดพ้นยังคงเป็นภาพเหตุการณ์ ลวง” **จงสร้างศรัทธาเชื่อมั่นในตนเองด้วยการสร้างองค์ความรู้ที่แท้จริงให้เกิดขึ้นกับตัวเอง**

วารสารฉบับนี้ได้นำเสนอเรื่องราวที่เกี่ยวข้องกับผู้ที่มีความศรัทธาในตนเองและนำพาผู้คนเข้าถึงเป้าหมาย บทความ “อิทธิปาฏิหาริย์ของพระพุทธเจ้า” (Buddha’s Miracles) ที่มุ่งศึกษาว่าพระพุทธเจ้าทรงใช้อิทธิปาฏิหาริย์ในกรณีใดบ้าง มีวัตถุประสงค์และผลอย่างไร การศึกษาวิเคราะห์จึงเริ่มตั้งแต่ปริเฉทที่ 10 คือเจ้าชายสิทธัตถะตรัสรู้เป็นพระสัมมาสัมพุทธเจ้า จนถึงปริเฉทที่ 26 ปรินิพพาน ซึ่งเป็นเรื่องราวที่น่าสนใจมากสำหรับให้ชาวพุทธที่มีความศรัทธาในพระพุทธศาสนาและผู้สนใจทั่วไป อย่างไรก็ตาม ผู้เขียนบทความคือ รองศาสตราจารย์ ดร.นฤมล มารคแมน ไม่ได้มุ่งพิสูจน์ว่าฤทธิ์หรืออิทธิปาฏิหาริย์มีอยู่จริงหรือไม่ ส่วนผู้ที่สนใจเรื่องราวของพุทธและพราหมณ์ขอให้อ่านบทความ “ท้าวเวสสุวรรณในสังคมและวัฒนธรรมไทย” เป็นการนำเสนอเรื่องราวของ “ท้าวเวสสุวรรณ” เทพองค์หนึ่งที่ได้รับการเคารพนับถือจากพุทธศาสนิกชนชาวไทยมาเป็นเวลายาวนานตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และในศาสนาพราหมณ์-ฮินดู ปราศณามของเทพชั้นรองที่มีความสำคัญมากอยู่องค์หนึ่งคือ “เทพกุเระ” ทรงได้รับการยกย่องให้เป็นโลกบาลประจำทิศเหนือและเทพแห่งความสมบูรณ์มั่งคั่ง นอกจากนี้ ยังได้มีบทความเกี่ยวกับ “คานธี” ที่

ผู้เขียนได้นำเสนอวิธีการต่อสู้แบบสัจยาคระห์ รวมทั้งชี้ให้เห็นแรงจูงใจในการต่อสู้ จนนำไปสู่เป้าหมายสูงสุดคือ เอกราชของประเทศอินเดีย

การนำเสนอแนวคิดทางด้านมานุษยวิทยากับการท่องเที่ยวเป็นอีกบทความที่น่าสนใจสำหรับผู้ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจการท่องเที่ยวที่ได้นำวัฒนธรรมมาเป็นองค์ประกอบในการสร้างภาพลักษณ์เพื่อดึงดูดความสนใจของนักท่องเที่ยว นอกจากนี้ ยังมีเนื้อหาที่น่าสนใจเกี่ยวข้องกับทางด้านภาษาศาสตร์ทั้งภาษาไทย ภาษาจีน ภาษาญี่ปุ่น และภาษาเยอรมันที่นักวิชาการได้นำเสนอมุมมองต่าง ๆ ที่จะประโยชน์ต่อการเรียนและการแลกเปลี่ยนความรู้ซึ่งกันและกัน ส่วนบทวิจารณ์หนังสือท้ายเล่ม ได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. โอฟาร พฤติศรัณยนต์ ที่ได้แนะนำหนังสือเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ของสเปนยุคกลาง เพื่อช่วยให้การอ่านหนังสือดังกล่าวได้เข้าใจยิ่งขึ้น

อย่างไรก็ตาม การนำเสนอเรื่องราวดังกล่าวจะไม่สามารถบรรลุเป้าหมายได้ ถ้าหากผู้เขียนและคณะผู้จัดทำวารสารรามาคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์ ปราศจากความศรัทธาในการสร้างสรรค์งาน ขอขอบพระคุณคณะผู้บริหารคณะมนุษยศาสตร์ที่เห็นถึงความสำคัญ สนับสนุน และให้กำลังใจในการทำงานตลอดมา ส่วนการเตรียมต้นฉบับขอขอบคุณดีทั้งหมดให้กับคุณกรรณิการ์ บุรศิริรักษ์ และคุณประพิศ เทพเฉลิม ที่ช่วยตรวจสอบความถูกต้องของบทความให้มีความสมบูรณ์และความสวยงามน่าอ่านมากขึ้น



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประภาส พาวินันท์

บรรณาธิการประจำฉบับ

สารบัญ

มานุษยวิทยาการท่องเที่ยว: กรอบแนวคิดและคุณูปการทางทฤษฎี	1
Anthropology of tourism: A theoretical framework and its contributions	
ก้องสกล กวินรวีกุล	
ท้าวเวสสุวรรณในสังคมและวัฒนธรรมไทย	27
THE THAO VESSUVAN IN THAI SOCIO-CULTURAL LIFE	
กิตติยวดี ชาญประโคน	
มิชชันนารีกับความขัดแย้งในพม่ายุคอาณานิคม	47
Missionary and Conflict in Colonial Burma	
เผ่า นวกุล	
กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในการตอบรับการแสดงความไม่พอใจในภาษาไทย	63
Linguistic strategies for responding to complaint in Thai	
ดร. สิริทิธรรม อ่องวุฒิวัฒน์	
อุปลักษณเวลาในสำนวนจีน	83
Time Metaphor in Chinese Idioms	
ดร. ศศรัภย์ เพชรเชิดชู	
Die symbolische Kompetenz der thailändischen Deutschstudierenden	101
beim Lesen literarischer Texte: Eine empirische Untersuchung	
ความสามารถเชิงสัญลักษณ์ของนักศึกษาไทยที่เรียนภาษาเยอรมัน	
ในการอ่านตัวบทวรรณกรรม: การศึกษาเชิงประจักษ์	
Konggrit Bhookkamarn	
ラームカムヘン大学日本語科におけるタイ日ダブルの学生にとっての	123
日本語の意味 ―タイ日ダブルの学生の一例―	
ความหมายและบทบาทของภาษาญี่ปุ่นตามทัศนะของนักศึกษา	
ลูกครึ่งไทย-ญี่ปุ่นที่ศึกษาในสาขาภาษาญี่ปุ่น มหาวิทยาลัยรามคำแหง	
-ตัวอย่างของนักศึกษาลูกครึ่งไทย-ญี่ปุ่น-	
Ai Murasaki	

การพัฒนาผลสัมฤทธิ์และความสนใจทางการเรียน โดยใช้เทคนิคผู้เรียนประเมินตนเอง Develop Academic Achievement and Attention among Students Using Self-Assessment ดร. ศุภชัย เหมือนโพธิ์	139
อิทธิปาฏิหาริย์ของพระพุทธเจ้า Buddha's Miracles ดร. นฤมล มารคแมน	157
มหาตมา คานธี: วิธีการต่อสู้ Mahatma Gandhi: How to Fight พะออบ จิ่งแสงสถิตย์พร	173
บทวิจารณ์หนังสือ ประวัติศาสตร์สเปนยุคกลาง Medieval Spains ดร. โอฬาร พฤตศรัณยนนท์	193